

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	CARRARO	Tigre	CH 4960 06

Constructeur ANTONIO CARRARO di G. Sas., Via Caltana 18, I-35011 Campodarsego, Padova / Italia

Identification. sur la plaquette du constructeur "Tigre"  
numéro du châssis "15 ....."

Plaquette du constructeur à droite, latéralement sur carénage du moteur  
en haut, à droite sur le carter intermédiaire

Numéro du châssis "DM 862" à droite, en bas latéralement sur le bloc

Identification du moteur "DM 862" à droite, en bas latéralement sur le bloc

Importateur F.T. SONDEREGGER AG, Mühlestrasse 10, 9100 Herisau / 9322 Egnach

Châssis	Moteur			
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>V M</u>	Type <u></u>	<u>DM 862</u>	
Suspension <u>-</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>		
Direction <u>hydrostatique, articulée</u>	Carburant <u>D</u>	Position <u>avant</u>		
Entraînement <u>toutes roues</u>	Refroidissement <u>air</u>	Cylindres <u>2</u>		
Frein de service <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>	Alésage <u>86,0</u>	Course <u>86,0</u>		
	Cylindrée <u>999</u>	CV-impôt <u>5,08</u>		
	Puissance en kW <u>16,5 DIN</u>	à min-1 <u>3000</u>		
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>	Couple max. Nm <u>63</u>	à min-1 <u>1800</u>		
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Déparasitage <u>-</u>			
Ralentisseur <u>-</u>	Silencieux <u>1 = 250x100x100 mm "CA 251"</u>			
Contrôle 2 circuits <u>-</u>				

Carrosserie/Équipement arceau de sécurité FAT 977/84

Nombre de portes - Indic. vitesse -

Ceintures sécurité avant - arrière -

Cale - Rétroviseurs -

Antivol - Essuie-glace -

Réservoir carburant 1/ acier, 8,2 l

Avertisseur 1/ FIAMM CH 5 0602 01 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total 1 av - centre - ar -

Dimensions	intérieur	extérieur	Empattement	<u>1050</u>
Longueur	<u>820</u>	<u>1100</u>	Essieu double av	<u>-</u> ar <u>-</u>
Largeur	<u>820</u>	<u>1100</u>	Voie av	<u>650</u> - <u>800</u>
Hauteur	<u>720</u>	<u>720</u>	Voie ar	<u>650</u> - <u>800</u>
Porte à faux avant	<u>580</u>	<u>580</u>	Braquage ø	<u>g 4300</u> d <u>4300</u>
Porte à faux arrière	<u>200</u>	<u>200</u>		
Garde au sol	à vide <u>200</u>		en charge <u>200</u>	

Poids	avant <u>410</u>	arrière <u>390</u>	total <u>800</u>	<u>*</u>
Poids à vide	<u>(charge minimale sur l'essieu AR = 390 kg)</u>			
Répartition charge	<u>-</u>			
Poids garantis	<u>660</u>	<u>660</u>	<u>1300</u>	
Pneus	<u>26x12.00-12 NBS</u>	<u>26x12.00-12 NBS</u>		<u>+</u>
Ply/bar	<u>2 / 0,7</u>	<u>2 / 0,7</u>		
Charge	<u>850</u>	<u>850</u>		
pour Vmax	<u>25</u>	<u>25</u>		
Jantes	<u>10.50 x 12</u>	<u>10.50 x 12</u>		
		<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>	
Garantie poids remorqueable avec/sans frein	<u>3500</u>			
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>			
Poids remorqueable testé	<u>-</u>			
Charge garantie sur le toit	<u>-</u>			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25,0</u>			<u>km/h</u>
testée	<u>22,5</u>	<u>3050</u>	<u>750</u>	<u>prise de force</u>

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A		dB/A min-1			Genre du véhicule		
m6	4,88	63,5	82,0	2250	ab		Tracteur		
							CARRARO Tigre		
							Homologation No CH 4960 06		
							Carrosserie -		
F	G	H	J		R		Places total 1	avant	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24								
b = 4,40 à 2850 min-1	k =	à	min-1 k =	à	min-1		Poids à vide 800	Carburant D	
b = 4,00 à 2100 min-1	k =	à	min-1 k =	à	min-1		Charge utile -	Cylindrée 999	
b = 4,20 à 1800 min-1	k =	à	min-1 k =	à	min-1		Poids total -	CV-impôt 5,08	
O	O+P								
S Bacharach = 4,00	Pompe d'injection CIPA								

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

+) Variante de pneus : 6.50 - 16 4 PR 900 (1,6) Vmax 30 km/h  
 7.50 - 16 4 PR 912 (1,3) 30 km/h.

\*) Poids à vide : y compris 170 kg de poids suppl. sur l'essieu AR (85 kg par roue) = obligatoire; comportement au freinage

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butées de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Winterthour, 02.05.84/11.05.84 Remplace la fiche d'homologation du 02.05./11.05.84  
 Ta(ZH)/jak Ea(AR) 26.03.86 - Poids WS

Service fédéral d'homologation